

**ГОО ВПО Российско-Армянский (Славянский)
университет**

Утверждено
Директор Института востоковедения

Асатрян Г.С.

«21» 06.2024, протокол № 1



УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

**Наименование дисциплины: Литература изучаемой страны
(турецкая литература)**

Автор: Аветисян Ани Жозефовна

**Направление подготовки: 58.03.01 Востоковедение и
африканистика**

**Наименование образовательной программы: 58.03.01
Востоковедение и африканистика**

АННОТАЦИЯ

1.1. Краткое описание содержания данной дисциплины:

Становление Турецкой литературы шло медленно и литературный опыт накапливался постепенно. Истоки турецкой словесности начинают проявляться только в 13–14 вв. Она объединяет множество традиций фольклорной (народной), классической (литература Дивана, период подражания персидской поэзии), европейской (западной, в частности французской) литературы.

1.2. Трудоемкость в академических кредитах и часах, формы итогового контроля (экзамен/зачет):

Дисциплина **Б1.В.ДВ.04.02 Литература изучаемой страны (турецкая литература)** является одной из ключевых дисциплин бакалавров-востоковедов. Курс изучается на протяжении 3–8 семестров, охватывая период обучения на 2–4 курсах бакалавриата.

Форма итогового контроля – экзамен/зачет

1.3. Взаимосвязь дисциплины с другими дисциплинами учебного плана специальности (направления):

Комплексный предмет, связанный с языковыми (османский, современный турецкий и т.д.), религиозными («Основы исламоведения»), историко-политическими дисциплинами.

1.4. Результаты освоения программы дисциплины:

Код компетенции)	Наименование компетенции	Код индикатора достижения компетенций	Наименование индикатора достижений компетенций
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1	Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учётом особенностей деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп
		УК-5.2	Создаёт недискриминационную среду для участников

			<p>межкультурного взаимодействия при личном общении и при выполнении профессиональных задач</p>
ПК-1	<p>Способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера</p>	ПК-1.1	<p>Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки</p>
		ПК-1.2	<p>Корректно использует в профессиональном общении понятийно-терминологический аппарат общественных наук, в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источников и научной литературы стран Азии и Африки</p>
		ПК-1.3	<p>Применяет в профессиональной деятельности знания оригинальных источников и научной литературы, включая труды ведущих отечественных и зарубежных специалистов в области востоковедения</p>
ПК-3	<p>Способность понимать и анализировать явления и процессы</p>	ПК-3.1	<p>Способен ориентироваться в большом объеме данных на</p>

	в профессиональной сфере на основе системного подхода, осуществлять их качественный и количественный анализ		русском и восточном языках, находить нужную информацию для решения имеющихся проблем, в том числе и вне профессиональной среды
		ПК-3.2	Владеет принципами корректной сортировки данных для их дальнейшего использования в решении различных задач

2. УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

2.1. Цели и задачи дисциплины:

- ✓ Формирование у студентов первоначальных представлений о литературе изучаемого региона, основные закономерностях ее становления и развития, ее положении в системе мировой литературы и связях с другими литературными традициями на разных исторических этапах.
- ✓ Ознакомление с основными литературными направлениями, жанрами и тематическими особенностями турецкой литературы разных периодов.
- ✓ Ознакомление с представителями и основными произведениями разных литературных традиций Османской Империи-Турции.
- ✓ Развитие у студентов умения рассматривать историю и литературу как взаимодополняющие предметы, литературу как источник отражения тех или иных исторических событий и идей.
- ✓ Развитие у студентов первоначальных навыков литературного анализа.
- ✓ Развитие у студентов навыка написания рефератов, тезисов, докладов по литературоведению.
- ✓ Развитие у студентов умения участвовать в дискуссии при обсуждении литературных произведений.

2.2. Трудоёмкость дисциплины и виды учебной работы (в академических часах и зачётных единицах)

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		3 сем	4 сем	5 сем	6 сем.	7 сем	8 сем.
1	2	3	4	5	6	7	8
1.Общая трудоёмкость изучения дисциплины по семестрам, в т. ч.:	900	144	144	180	108	144	144
1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	326	52	68	52	52	68	34
1.1.1.Лекции		34	34	18	34	34	18
1.1.2.Практические занятия		18	34	34	18	34	16
1.1.2.1. Контрольные работы	162			54	27	54	27
1.1.3.Семинары							
1.2. Самостоятельная работа	412	92	76	110	29	22	83
1.3. Подготовка к экзаменам	162			54	27	54	27
Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет - указать)		Зач.	Зач.	Экз.	Экз.	Зач.	Экз.

2.3. Содержание дисциплины

Тематический план и трудоемкость аудиторных занятий (модули, разделы дисциплины и виды занятий) по рабочему учебному плану по дисциплины

2-ой курс

No.	Раздел и темы дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
		все го	Л	П	СРС
1.	Введение Раздел 1. Литература средневековой Турции (Османской Империи).		10	7	21
2.	Тема 1.1. Тюркская (Турецкая) литература раннего средневековья (XIII-XIV вв.).		10	7	21
3.	Тема 1.2. Эпоха становления турецкой (османской) литературы (XIV-первая половина XV вв.).		10	7	21
4.	Тема 1.3. Турецкая (османская) литература в период наивысшего подъёма (вторая половина XV- начало		10	7	21

	XVII вв.).				
5.	Раздел 2 Турецкая (османская) литература второй половины XVII- XIX вв.		10	7	21
6.	Тема 2.1 Городская литература (Şehrengiz Edebiyatı). Сатирическая поэзия.		6	7	21
7.	Тема 2.2 Поэзия постклассического периода. “Эпоха тюльпанов” (Lale Devri) (1718-1730 гг.)		4	7	21
8.	Тема 2.3 Предтанзиматская литература.		4	3	21
	Итого	284	64	52	168

Краткое содержание разделов дисциплины в виде тематического плана:

Введение

Раздел 1 Литература средневековой Турции (Османской Империи).

Общие сведения об эстетике средневекового этапа развития литературы. Общая характеристика литературы периода становления и расцвета Османского государства. Обзор истории формирования диванной литературы (*Divan Edebiyatı*), отличия от народной литературы (*Halk Edebiyatı*). Другие религиозные, культурные, литературные, лингвистические влияния на стихотворные и прозаические литературные произведения этого времени. Особенности языка, метрической системы, поэтических форм и тематики. Представители стиховой и прозаической литературы классической литературы, которые в свою очередь были основоположниками того или иного направления, общая характеристика их творческой жизни.

Тема 1.1 Тюркская (Турецкая) литература раннего средневековья (XIII-XIV вв.).

- Тюркское словесность XIII-XIV вв. Эпическая поэзия: Дестан “Огуз-наме” (*Oğuz name*). Историческое и литературное значение дестана.
- Суфизм и суфийское литература (*Tasavvuf Edebiyatı*). Роль суфизма в формировании письменной тюркоязычной литературы в Малой Азии.
- Персидский поэт Джелаледдин Руми, как основоположник суфийской идеологии и суфийской литературы в Малой Азии. Творческая жизнь писателя и анализ основных произведений.
- Султан Велед, как последователь Джелаледдина Руми и страстный пропагандист суфизма. Творческая жизнь писателя и анализ основных произведений.
- Основатели тюркской суфийской литературы, писатели суфии: Ахмед Факих, Юнус Эмре, Ашык Паша. Представление творческой жизни писателей, и анализ основных произведений, идеологические и метрические, языковые особенности произведений.

Тема 1.2 Эпоха становления турецкой (османской) литературы (XIV-первая половина XV вв.).

- Краткое изложение исторического периода. Письменное и устная стихия этого периода (*Касида, Газель, Рубаи* и т.д.). Общие черты литературы *Дивана* (Классическая литература). Тематические, метрические, языковые особенности произведений этого периода.
- Распространение нового жанра – эпическая поэма (*Месневи*) (вторая половина XIV). Структура, тематика, язык и герои эпических поэм.
- Писатели Сулейман Челеби, Месуд ибн Ахмед, Ахмед Гермияни (Ахмеди), Юсуф Синан Гермияни (Шейхи), Хамди Челеби, их главные произведения и тематические особенности произведений.
- Героический эпос “Книга моего деда Коркута” (*Kitab-ı Dedem Korkut*). Дестан как ранний дестан об огузах, его историческое и литературное значение.

Тема 1.3 Турецкая (османская) литература в период наивысшего подъема (вторая половина XV- начало XVII вв.).

- “Золотая пора” османской литературы.
- Лирическая поэзия этого периода.
- Краткое изложение об особенностях языка, метрической системы, поэтических форм (*Тарих, Муамма*) и тематика произведений.
- Писатели этого периода Ахмед Паша, Иса Неджати, Михри Хатун, Иса Меси́хи, Ильяс Ревани, Махмуд Абдал Баки. Анализ основных произведений и их тематические особенности.
- Ашыкская поэзия: Пир Султан Абдал.

Раздел 2 Литература второй половины XVII- XIX вв.

Тема 2.1 Городская литература (*Şehrengiz Edebiyatı*). Сатирическая поэзия.

- Общее описание политической, общественной и литературной жизни данного периода.
- Формирование городской литературы (“Литература Шехренгиза”), её идейно-художественная ценность, социальная звучание и роль в общественной жизни.
- Развитие городской культуры, площадной театр “Орта оюну” (“*Развлечение, устроенное в середине*”).
- Появление новых героев, новых тем и жанров (плутовская новелла, дидактические *Месневи*) в литературе.
- Сатирическая поэзия. Становление сатирической поэзии. Первые сатирические произведения.
- “Индийский стиль” (*Sebk-i Hindi*).
- Писатели Юсуф Наби, Аллаэддин Сабит, Вейси, Омер Нефи, как главные представители этого литературного периода. Анализ основных произведений.
- Эпическая литература: Героический дестан о “Кёр-огли” (*Kör oğlu*). Оформление ближневосточных версии дестана.

Тема 2.2 Поэзия постклассического периода. “Эпоха тюльпанов” (*Lale Devri*) (1718-1730 гг.)

- Процессы вестернизации.
- Первое турецкое типография. Книгопечать на турецком языке.

- Писатель Ахмед Недим, как главный представитель этой эпохи, его литературная школа и влияние на современников. Основные черты его любовной лирики.
- Упадок суфийской поэзии. Шейх Мехмед Галиб, как его последний крупный представитель.

Тема 2.3 Предтанзиматская литература.

- Особенности предтанзиматской литературы. Первые проявления просветительской идеологии в литературе.
- Представители этого периода: Иззет Молла Кечеджизаде, Байбурдлу Зихни. Анализ основных произведений.

Краткое содержание практических занятий

Перевод текстов литературных произведений, сочинения, эссе.

3-ый курс

No.	Раздел и темы дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
		все го	Л	П	СРС
1.	Введение Разделы 1-2 Новая турецкая литература <i>Edebiyat-ı Cedide</i> (вторая половина 19 в. - начало 20 в.)		9	9	23
2.	Тема 1.1. Литература Танзимата (1860-1896).		9	9	23
3.	Тема 1.2 Литература “Сервет-и Фюнун” (<i>Servet-i Fünun</i>) (1896-1901).		9	9	23
4.	Тема 1.3 Турецкая литература после младотурецкой революции (после 1908-го года). “Национальная литература” (<i>Milli Edebiyatı</i>) (1908-1918 гг.).		9	9	23
5.	Тема 1.4 Формирование основных литературных течений в Турецкой литературе (1908-1918 гг.): Исламистское, Османистское, Пантюркистское.		9	9	23
6.	Тема 1.5 Новые национальные писатели – “Поэты хеджисты”		7	7	24
	Итого	243	52	52	139

Краткое содержание разделов и тем дисциплины:

Введение

Разделы 1-2. Новая турецкая литература. Edebiyat-ı Cedide (вторая половина 19 в. - начало 20 в.)

Тема 1.1. Литература Танзимата (1860-1896).

- *Танзимат*, период реформ (1840-1870 гг.). Просвещение, его цели и особенности, понятие европеизации (вестернизации) и его сущность.
- Становление турецкой периодической печати (газет, журналов), как важного органа распространения западной культуры, источник формирования публичности и создания новой литературы.
- Понятие “Танзиматская литература”, хронологические этапы, типологические особенности. Влияние европейской (особенно французской) литературы на турецкую литературу. Переводческая литература и его значение.
- Обсуждение новых явлений в литературе, литературных направлений, жанров, поэзии, прозы (романа, рассказа), драматургии, тематических, идейных, языковых, стилистических особенностей.
- Тайная организация “Новые османы”, отражение их идей в турецкой литературе.
- Основные писатели этого периода: Ибрагим Шинаси, Абдулхамид Зия-паша, Намык Кемаль, Реджаизаде Экрем, Абдулхак Хамид, Ахмед Мидхат.
- Их роль в процессе формирования и основания литературы просветительского, танзиматского периода. Идейные, тематические, метрические, языковые особенности их произведений. Анализ основных произведений.

Тема 1.2 Литература “Сервет-и Фюнун” (*Servet-i Fünun*) (1896-1901).

- Установление диктаторского режима «зулум» султана Абдул-Хамида 2-ого, суть режима и тяжёлые последствия. Преследования, запреты в общественной, литературно-культурной, пресс-сфере.
- Литература “Сервет-и Фюнун”. Создание и расширение деятельности литературно-художественного журнала “Сервет-и Фюнун”, его идейная направленность и роль в литературной жизни. Собравшиеся вокруг него писатели, литературно-мировоззренческие ориентации писателей, влияние западной и переводной литературы, основные темы литературных изданий, вопрос литературного языка.
- Крупнейшие писатели литературы этого периода: Тевфик Фикрет, Халид Зия Ушаклыгил. Анализ основных произведений

Тема 1.3 Турецкая литература после младотурецкой революции (после 1908-го года). “Национальная литература” (1908-1918 гг.).

- Младотурецкая революция 1908 года и оживление литературной жизни. Открытие “Сервет-и Фюнун”.
- Основа национальной реалистической литературы.
- Формирование первого литературного общества “Феджр-и Ати” (*Грядущая заря*). Их декларация и литературно-художественные взгляды. Роль “Феджр-и Ати” в формировании турецкой поэзии начала XX века.

- Писатели этого периода Фаик Али Озансой (Захир), Ахмед Хашим, Эмин Бюленд Сердароглу, Тахсин Нахид, Мехмед Бехчет Язар. Анализ основных произведений.

Тема 1.4 Формирование основных литературных течений в Турецкой литературе (1908-1918 гг.): Исламистское, Османистское, Пантюркистское.

- Исламистское течение в литературе - Писатели исламисты: Идеология исламизма, идейно-политические цели и характеристика идеологии. Идейно-тематические особенности произведений этого направления. (Мехмед Акиф Эрсой).
- Османистское течение - Писатели османисты: идеология османизма, идейно-тематические особенности произведений этого направления, последние крупные *аруцисты*. (Яхья Кемаль Бейатлы, Сулейман Назыф).
- Пантюркистское течение. Журнал “Генч калемлер” (1911г.). Писатели-пантюркисты: идеологическое направление, тематические и жанровые особенности произведений этого направления. Литературно-художественные взгляды писателей, связанные с течением, их роль в формировании пантюркистского движения, проявление пантюркистской идеологии в творчестве писателей-пантюркистов (Зия Гёкалп, Омер Сейфеддин, Мехмед Эмин, Халиде Эдип Адывар).

Тема 1.5 Новые национальные писатели - Поэты хеджисты:

- Рефик Халид, Ака Гюндюз, Орхон Сейфи, Энис Бехич Корюрек, Халид Фахри Озансой, Юсуф Зия Ортач, Фарук Нафыз Чаамлыбель. Творческая жизнь и анализ главных произведений. Тематические, языковые, метрические особенности произведений.

Краткое содержание семинарских/практических занятий и лабораторного практикума
Анализ литературных произведений, сочинения, эссе.

4-ый курс

№.	Раздел и темы дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			
		всего	Л	П	СРС
1.	<i>Введение</i> Разделы 1-2 Новейшая турецкая литература (20-е годы 20 века - начало 21 века)		6	6	12
2.	Тема 1.1 Республиканская литература. Формирование “Республиканской (кемальской) литературы” (1918-1939-е гг.)		6	6	12
3.	Тема 1.2 Турецкая проза 1940-1970-х гг.		6	6	12

4.	Тема 1.3 Турецкая поэзия 1940-1970-х гг.		6	6	12
5.	Тема 1.4 Сельская проза (1950-1980-е гг.)		6	5	12
6.	Тема 1.5 Гастарбайтерская литература” (1960-1980-е гг., 1980-1990-е гг.).		6	5	12
7.	Тема 1.6 “Литература государственных переворотов”, политизированная проза.		6	5	12
8.	Тема 1.7 Турецкая модернистская проза (1950-1960-е гг.).		6	5	12
9.	Тема 1.8 Постмодернизм и современные направления турецкой литературы.		4	6	9
	Итого	207	52	50	105

Краткое содержание разделов и тем дисциплины:

Введение

Разделы 1-2 Новейшая турецкая литература (20-е годы 20 века - начало 21 века)

Тема 1.1. Республиканское литература. Формирование “Республиканской (кемальской) литературы” (1918-1939-е гг.)

- Кемальское движение. Упадок Османской империи. Провозглашение Турецкой Республики (1923 г.). Осуществление реформ в Турецкой Республике, цели и значение культурных реформ. Языковая реформа, переход с арабского алфавита на латинский алфавит. Новые явления в общественно-политической, экономической и культурной жизни страны.
- Оживление литературной жизни, начало “Республиканской (кемальской) литературы”, отражение новых тем и общественно-политических проблем в литературе кемальского периода.
- Идеализация и пропаганда образа Кемаля Ататюрка в турецкой литературе.
- Тематическая и жанровая характеристика произведений турецких писателей 20-30-х годов. Период становления направления реализма.
- Якуб Кадри Караосманоглу, как проповедник кемализма.
- Сабахаддин Али, как представитель социальной реализма.
- Азиз Несин, как представитель социальной сатиры.
- Решад Нури Гюндеки, отражение кемалистского движения в творчестве, образ женщины и обсуждение социальных вопросов анатолийской жизни в его произведениях
- Назым Хикмет, как поэт революции и национализма.

Тема 1.2 Турецкая проза 1940-1970-х гг.

- Тематические и характерные особенности турецкой прозы 1940-1970-х гг. Главные герои (пр. “маленький человек”, “добрый ишкенджи”) турецкой прозы 1940-1970-х гг.
- Главные представители этого периода: Орхан Кемаль, Яшар Кемаль.

Тема 1.3 Турецкая поэзия 1940-1970-х гг.

- Основные черты турецкой поэзии периода.
- Период “Литературных манифестов”: “Первое новое” и “Второе новое”. Главные представители этих литературных течений: Орхан Вели, Илхан Берк, Октай Рыфат, Мелих Андай. Анализ основных произведений.
- “Литературный нейтралитет” с националистическими нотами: Фазл Хюсюн Дагларджа.

Тема 1.4 Сельская проза (1950-1980-е гг.)

- Формирования сельской прозы, роль “Сельских институтов” в литературе, поколение сельских писателей, особенности тем и идейных проявлений в их произведениях.
- Факир Байкурт, как главный представитель сельской прозы.
- Бекир Йылдыз, как главный представитель второго поколения сельской прозы.

Тема 1.5 “Гастарбайтерская литература” (1960-1980-е гг., 1980-1990-е гг.).

- Турки в Германии, формирования “Гастарбайтерской литературы”.
- Писатели и тематические особенности их произведений: Факир Байкурт, Бекир Йылдыз.

Тема 1.6 “Литература государственных переворотов”, политизированная проза.

- Идеологические, тематические и жанровые особенности прозы этих периодов.
- Литература военного переворота 1960-х.
- “Роман 12 марта” (результат военного переворота 1971 г.).
- “Роман 12 сентября” (результат военного переворота 1980 г.).
- Главные представители политизированной прозы: Адалет Агаоглу, Самим Коджагез, Эрдал Оз.

Тема 1.7. Турецкая модернистская проза (1950-1960-е гг.).

- Особенности становления и развития турецкой модернистской прозы.
- Главные представители модернистского направления: Ахмед Хамди Танпынар, Огуз Атай, Саит Фаик.
- “Кризисная литература” (результат военного переворота 1960-х), как модернистское течение: Лейла Эрбил, Эрдал Оз.

Тема 1.8 Постмодернизм и современные направления турецкой литературы.

- Особенности становления и развития турецкого постмодернизма, представители постмодернистской литературы: Орхан Памук.
- Постмодернистские писатели второго поколения: Ихсан Октай, Элиф Шафак.
- “Массовая литература”: Ахмед Умид, Искандер Пала.

Краткое содержание практических занятий

Анализ литературных произведений, сочинения, эссе.

3. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Б1.В.ДВ.04.02 Литература изучаемой страны (турецкая литература)

Лекции проводятся с применением слайдовых презентаций в формате Power Point в аудиториях, оснащённых компьютерами, проекторами и другими техническими средствами. Презентация слайдов сопровождается изложением теоретического материала.

Формы и содержания текущего, промежуточного и итогового контролей :

Текущий контроль. Текущий контроль проводится с целью определения качества усвоения лекционного материала в форме устных и письменных опросов. Итоговая оценка знаний текущего контроля складывается как по результатам опросов и письменных работ, проводимых по пройденным темам, так и по степени активности участия с студентов на семинарских занятиях.

Промежуточный контроль. Промежуточный контроль проводится один или два раза в течение учебного семестра. Промежуточный контроль основан на письменной работе. Итоговый контроль по курсу. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены зачеты и экзамен. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

Итоговый контроль. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены зачеты и экзамен. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

3.1. Модульная структура дисциплины с распределением весов по формам контролей

Формы контролей	Весы форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей			Весы форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей			Весы оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей			Весы итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей	Весы результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 ¹	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3		
Вид учебной работы/контроля											
Контрольная работа				0.5	0.5						
Тест											
Курсовая работа											
Лабораторные работы											
Письменные домашние задания											
Реферат											
Эссе											
<i>Другие формы (Указать)</i>											
<i>Другие формы (Указать)</i>											
Весы результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей											
Весы оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										0.5	
Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										0.5	

¹ Учебный Модуль

Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результирующей оценке итогового контроля											
Экзамен/зачёт (оценка итогового контроля)											(Экзамен/Зачёт)
	$\Sigma = 1$										

4. Теоретический блок

4.1. Книги, учебники:

- ✓ Алькаева Л. О., Бабаева А., Турецкая Литература, Москва, 1967.
- ✓ Алькаева Л. О., Творчество Халида Зии Ушаклыгиля. К вопросу о формировании турецкой прозы конца XIX века, Москва, 1956.
- ✓ Алькаева Л. О., Очерки по истории турецкой литературы 1908-1939, Москва, 1959.
- ✓ Алькаева Л.О., Из Истории турецкого романа 20-50-е годы XX в., Москва, 1975.
- ✓ Айзенштейн Н., Из истории турецкого реализма: заметки о турецкой прозе (70-е годы XIX в.-30-е годы XX в., Москва, 1968.
- ✓ Бабаев А. А., Очерки современной турецкой литературы, Москва, 1959.
- ✓ Бертельс Е.Э., Избранные труды, Суфизм и Суфийская литература, Москва, 1965.
- ✓ Гарбузова В.С., Поэты средневековой Турции, Ленинград, 1963.
- ✓ Гарбузова В.С., Поэты Турции первой четверти 20 века, очерки жизни и деятельности, Ленинград, 1975.
- ✓ Гордлевский В. А., Очерки новой османской литературы, Москва, 1912.
- ✓ Джавелидзе Э. Д., У истоков турецкой литературы, том 1 Джелаледдин Руми, Том 2 Юнус Эмре, Тбилиси, 1979.
- ✓ Книга Моего Деда Коркута, Огузский героический эпос, Перевод В.В. Бартольда, Издание подготовили В.М. Жирмунский, А.Н. Кононов, Москва-Ленинград, 1962.
- ✓ Каррыев Б. А., Эпическая Сказания о Кер-Оглы у тюркоязычных народов, Москва, 1968.
- ✓ Куделин В.Б., Поэзия Юнуса Эмре, К вопросу о гуманизме в литературе средних веков, Москва, 1980.
- ✓ Маштакова Е. И., Турецкая литература конца XVII –начала XIX в., Москва, 1984.

- ✓ Маштакова Е.И, Из истории сатиры и юморov турецкой литературе (XIV-XVII вв.), Москва, 1972.
- ✓ Репенкова М., От реализма к постмодернизму: современная турецкая проза, Москва, 2008.
- ✓ Утургаури С., Турецкая проза 60-70-х годов: основные тенденции развития, Москва, 1982.
- ✓ Фазлаллах Рашид ад-Дин, Огуз-Наме, Перевод с персидского, предисловие, комментарии, примечания и указатели Р.М. Шукюровой, Баку, 1987.
- ✓ Фиш Р., Писатели Турции-книги и судьбы, Москва, 1963.
- ✓ Хикмет Н., О социалистическом реализме и турецкой литературе. Проблемы становления реализма в литературах Востока, Москва, 1964.
- ✓ Gibb E. J. W., A History of Ottoman Poetry, Volumes I-VI, London, 1958-1963.
- ✓ Մելրոնյան Ռ., Թուրքական գրականության պատմություն (XX դարի 20-ական թթ.-XXI դարի սկիզբ), Երևան, 2017.

4.2. Электронные материалы:

- ✓ <https://www.turkedebiyati.org/divan-edebiyatinda-nazim-turleri/>
- ✓ <https://islamansiklopedisi.org.tr>
- ✓ <https://www.edebiyatciyim.com>
- ✓ <https://www.britannica.com/art/Turkish-literature>
- ✓ <https://www.encyclopedia.com/history/encyclopedias-almanacs-transcripts-and-maps/turkish-literature-and-language>

5. Фонды оценочных средств.

Примеры заданий

Задание 1. Какие поэмы не входят в состав «Пятерицы» Хамдуллаха Хамди:

Варианты ответов:

1. «Дар влюбленных»
2. «Свеча и Мотылек»
3. «Шах и Нищий»
4. «Юсуф и Зелиха»
5. «Вис и Рамин»
6. «Рождение пророка»

harman olmuş yalp yalp yanan yıldızları altında kavallarını bellerinden çıkarıp Ağrıdağının öfkesini çalmağa başlarlar.

Ответ: Яшар Кемаль, Легенда горы (Ağrıdağı Efsanesi)

Задание 5. В каком из видов поэзии в последнем бейте указывается тахаллус (имя автора):

Варианты ответов:

1. рубаи
2. туюг
3. газель
4. касыда
5. месневи
6. кыта

Ответ: 3,4

Задание 6. Авторская поэзия, распространяющаяся в устной передаче, сопровождаемая игрой на сазе, называлась:

Варианты ответов:

1. суфийская поэзия
2. ашыкская поэзия
3. народная поэзия
4. диванная поэзия

Ответ: 2

5.1. Перечень экзаменационных вопросов

3-ый курс

1. Литература Танзимата (1860-1896). Танзимат, период реформ (1840-1870 гг.). Просвещение, его цели и особенности, понятие европеизации (вестернизации) и его сущность. Становление турецкой периодической печати (газет, журналов), как важного органа распространения западной культуры, источник формирования публичности и создания новой литературы. Понятие “Танзиматская литература”, её хронологические этапы, типологические особенности. Влияние европейской (особенно французской) литературы на турецкую литературу. Переводческая литература и его значение. Обсуждение новых явлений в литературе, литературных направлений, жанров, поэзии, прозы (романа, рассказа), драматургии, тематических, идейных, языковых, стилистических особенностей.

Ответ: Возникновение новой, буржуазной литературы в Турции относится ко второй половине XIX века, к периоду принятия ряда реформ (известных в истории под названием “танзимата”) и объявления конституции 1876 года. Суть реформ сводилась к ограничению

власти султаната, введению конституции, преобразованию налоговой системы и т.д.

В частности, статья в конституции о неприкосновенности личности и ее собственности была непосредственно направлена против деспотического произвола султана и феодалов.

Период реформ, период оживления в общественной жизни (30-70-е годы) отразился и на развитии турецкой литературы. Она делает крупный шаг к обновлению. Пережив свой расцвет и подъем в XV-XVI вв. (период могущества Османской империи), литература в XVIII в. стала клониться к упадку, а к XIX в. была представлена, в сущности, лишь эпигонами.

Поколение новых писателей делает крутой поворот на пути развития турецкой литературы. Они меняют ее содержание, насыщают новыми общественными идеями и темами, обновляют художественную форму.

В подъеме литературы несомненную роль сыграла возникшая в этот период новая пресса. Журналы и газеты, издававшиеся общественными и культурными деятелями, пропагандировали буржуазные передовые идеи. Она давала толчок и художественной литературе, в частности драматургии.

Писатели-танзиматцы стремятся посвятить свое творчество служению новым идеалам. Их уже не удовлетворяет безнадежно устаревшее воспевание соловья и розы, традиционное восхваление султанов, визиров, прекрасных юношей, и т.д.

Вместо устаревших жанров: касыды, газели, пицатели начинают вводить новые жанры, дают первые образцы романа, короткого рассказа, драмы, комедии.

В своих произведениях писатели-танзиматцы ставят ряд проблем общественного, этического характера, необычных до этого для турецкой литературы. Они критикуют реакционные феодально-мусульманские устои в жизни турецкой семьи и общества, обсуждают рабство, торговлю невольницами, систему принудительного брака, веками господствовавшую на мусульманском востоке.

Впервые в турецкой литературе писатели поднимают голос в защиту женщины, лишенной в феодально-султанской Турции человеческих и гражданских прав. Правда, протест еще очень слаб, он не идет дальше осуждения или осмеяния косности, деспотизма отцов и мужей и призыва к гуманному отношению к женщине.

Эта тема была особенно характерна для драматургии. Пьесы носили сентиментально-назидательский характер: писатели обычно показывали гибель влюбленных, насильственно разлученных родителями. Авторы подчеркивали, что насильственный брак приводит лишь к несчастьям в семье и в обществе.

Весьма примечателен для танзиматского периода культуры факт необычайной близости публицистики и художественной литературы. Это сопереживание сказывалось не только в общности поставленных прессой и литературой задач, но и в конкретной общественной

деятельности писателей, которые были активными публицистами, издателями наиболее популярных газет или журналов. Это были разносторонние, просвещенные, деятельные люди.

2. Ибрагим Шинаси, как главный представитель танзиматской литературы. Его место и роль в формировании литературы периода Танзимата. Анализ его творческой жизни. Главные произведения писателя, их идейные, тематические, метрические, языковые особенности.

Ответ: Общеизвестным родоначальником новой литературы является Ибрагим Шинаси (1826-1871). Он создатель первой оригинальной турецкой комедии (“Женитьба поэта”), написанной общедоступным турецким языком, собиратель турецкого фольклора, активнейший участник движения танзимата и основатель одной из первых общественно-политических газет “Тасвири эфкяр”.

3. Намык Кемаль, как главный представитель новой турецкой литературы. Его ораторская деятельность. Национальная идеология писателя. Пьесы и их роль в становлении турецкой драматургии, их идеологические, тематические особенности. Главные герои произведений.

Ответ: Намык Кемаль (1840-1888) самый выдающийся фигура этого времени, был одним из ведущих членов “Общество новых османов”, а после смерти Шинаси стал издателем газеты “Тасвири эфкяр”. Его перу принадлежали горячие, взволнованные статьи по животрепещущим для турецкого общества проблемам: по истории, внешней и внутренней политике, по этическим и эстетическим вопросам. И вместе с тем Намык Кемаль был выдающимся писателем своего времени. Он положил начало турецкому роману (“Приключения Али бей” и “Джезми”), написал первую драму на историческую тему (“Родина, или Силистра”), имевшую большой успех. Писатель ввел ряд новшеств и в турецкую поэзию, хотя не достиг в ней такого мастерства как Абдулхак Хамид (1851-1937).

4. Абдулхак Хамид, его место в литературе танзимата. Основные темы его поэзии, языковые и стилистические особенности. Идеологические особенности драматургии писателя.

Ответ: Абдулхак Хамид (1851-1937), литератор романтически-философского склада, тонкий лирик, он впервые в турецкой поэзии художественно воплотил глубину человеческих переживаний. Его элегическая поэма «Могила», написанная на смерть любимой жены, привлекла к себе пристальное внимание читателей. Абдулхак Хамидом написано много других поэм, стихов и драм, в том числе первые в турецкой литературе драмы в стихах.

5. Ахмед Мидхат, как новеллист, романист, прозаик, публицист, переводчик. Его роль в формировании турецкой прозы и упрощение литературного языка. Основные темы, персонажи и язык его рассказов. Главные произведения писателя, их идеологические, тематические особенности.

Ответ: Турецкая литература обязана и Ахмеды Мидхату (1844-1913). Писатель-публицист, стоявшему до 1908 г. на прогрессивных позициях. Он популяризировал новый в Турции жанр приключенческих и бытовых романов и рассказов, а также переводил западно-европейских авторов. Не отличаясь высокими художественными достоинствами, произведения и переводы Ахмеда Мидхата сыграли, однако, положительную роль. Написанные относительно простым турецким языком, они были доступны широким кругам читателей, расширяли их горизонт, давали сведения о явлениях, предметах до сего им неизвестных.

б. Литература “Сервет-и Фюнун” (*Servet-i Fünun*) (1896-1901). Создание и расширение деятельности литературно-художественного журнала “Сервет-и Фюнун”, его идейная направленность и роль в литературной жизни. Собравшиеся вокруг него писатели, литературно-мировоззренческие ориентации писателей, влияние западной и переводной литературы, основные темы литературных изданий, вопрос литературного языка. Писатели Тевфик Фикрет, Халид Зия Ушаклыгил.

Ответ: С 70-х годов в стране усилилось влияние иностранного капитала. Западные державы стремились искусственно задержать развитие национальной экономики Турции. В своей политике они опирались на султана, заинтересованного в уничтожении реформ периода танзимата и в сохранении незыблемости реакционного и отсталого феодального режима. В 1876 г. Воспользовавшись внешнеполитическими осложнениями, султан Абдул Хамид распустил парламент и ввел режим террора. Начались свирепые преследования прогрессивных общественных деятелей, публицистов, писателей. Их казнили, ссылали, сажали в тюрьмы. Были запрещены к постановке пьесы Намыка Кемаля, Ахмеда Мидхата, а в 1882 был разгромлен единственный, основанный в 70-х годах турецкий театр “Гедик Паша”. Из славного старого поколения литераторов сохранились немногие. Оставшиеся в Турции на свободе находились под строгим контролем. Сгруппировавшиеся вокруг крупнейшего литературно-критического журнала “Сервети фюнун” (основан в 1891 г.) писатели выпускали, по выражению турецких литературных критиков. На их произведениях лежит отпечаток пессимизма, уныния, отчаяния. К тому же жестокая цензура султана вынуждала писателей прибегать к эзоповскому языку и абстрактно-романтической форме. Это особенно заметно в романах крупнейшего писателя-прозаика того времени Халида Зии Ушаклыгиля, посвященных социальным проблемам (личность и общество в романе “Голубое и черное”, полярность нищеты и богатство в романе “Ферди и К” и др.). Но даже произведения, трактовавшие чисто этические вопросы, подвергались притеснениям цензуры. Все это приводило многих писателей и поэтов к отказу от изображения реальной жизни. Они уходили в область “чистого искусства”, мечтали об утопическом “лазурном царстве”, которое они

противопоставляли абдулхамидовской действительности. Таким образом, обращаясь к новым жизненным темам, писатели в то же время главное внимание фиксировали на воспевании природы, любви, внутренних переживаний оторванной от общества личности. Это было особенно характерно для поэтов “Сервети Фюнун”.

В этот период особенно заметным становится влияние западноевропейской литературы, по-прежнему, главным образом, французской (в поэзии – романтиков и символистов и в прозе – писателей-натуралистов). Писатели группы “Сервети фюнун” при этом не избежали механического подражания Западу в сюжетах, в образах и нередко приносили в свою литературу элементы чуждого, искусственного. “Офранцузение” нашло отражение даже в стиле и языке произведений. Язык писателей “Сервети фюнун” был во многом еще отягощен арабскими и персидскими элементами.

Однако при всех своих слабых сторонах писатели “Сервети фюнун”, так же как танзиматцы, сыграли значительную роль в истории развития новой турецкой литературы.

Усилившиеся в 90-х годах гонения на прессу и литературу со стороны Абдул Хамида, в связи с раскрытием тайных оппозиционных организаций, нанесли “Сервети фюнун” тяжелый урон.

В результате, начиная с 1901 г. по 1908 г. (до младотурецкой революции), турецкая литература вынуждена была молчать.

7. Турецкая литература после младотурецкой революции (после 1908-го года). “Национальная литература” (1908-1918 гг.). Оживление литературной жизни, открытие “Сервет-и Фюнун”. Основа национальной реалистической литературы. Формирование первого литературного общества “Феджр-и Ати” (Грядущая заря). Их декларация и литературно-художественные взгляды. Роль “Феджр-и Ати” в формировании турецкой поэзии начала XX века. Писатели Фаик Али, Ахмед Хашим.

Ответ: В истории турецкой литературы нового времени (40-е годы XIX в. – 20-е годы XX в.) важное значение имеет первая четверть XX в. В эти годы были созданы произведения, в которых отразилась бурная эпоха, полная трагических для Турции событий.

Годы борьбы буржуазных сил с феодально-абсолютистским режимом султана Абдул Хамида (1876-1909) завершились в 1908 г. победой младотурецкой революции. Младотурецкую революцию на первых порах приветствовали все слои населения, приняв ее за революцию общенародную. Вскоре, младотурецкая революция не оправдала надежд широких масс на облегчение их жизненных условий, на появление настоящих демократических свобод. Однако ряд декретов, опубликованных в первые же недели, всколыхнул и привел в движение общественную и культурную жизнь страны.

Отмена цензуры и провозглашение свободы печати нашли восторженный отклик в сердцах

турецких литераторов. Сразу же начал издаваться целый ряд газет и журналов. Снова разгорелись литературные споры и дискуссии. Началась пора исканий тех путей, по которым надлежало пойти турецкому искусству, литературе и в том числе поэзии.

Те поэты, которые раньше сотрудничали в “Сервет-и фюнун”, а затем, в годы реакции, сумели удержаться в Стамбуле, стали печатать свои прежде запрещенные цензурой произведения. Но никто из них не занял теперь в литературе ведущего положения. В новых условиях жизни развивались новые эстетические вкусы. И произведения авторов “Сервет-и фюнун” казались читателю старомодными, не отражавшими актуальных проблем современности. Особенно это ощущалось в поэзии. Было ясно, что прекрасные, но несколько тяжеловесные (из-за сложности лексики) стихи “Сервет-и фюнун” уже устарели. С поразительной быстротой возникали всевозможные литературные кружки, общества, секции и объединения. Просуществовав недолго, они распадались, не оставляя после себя сколько-нибудь заметных следов.

Наиболее интересным из первых литературных объединений является общество, или кружок, “Феджр-и ати”, которое сыграло определенную роль в турецкой литературе тех лет, дало толчок новому развитию поэзии. Этот кружок, несмотря на его определенно положительное значение, не стал “вершителем литературных судеб в Турции”, чему способствовали “препираательства” между его членами. От него остались лишь произведения “салонной эстетской литературы”, на которых было заметно влияние западных образцов.

Журнал “Сервет-и фюнун” начал снова выходить сразу же после событий 1908 г. и стал печатать произведения не только литераторов старшего поколения, т.е. бывших сервет-и фюнуновцев, но также и молодых авторов. Однако среди молодых писателей, недавно вступивших на литературное поприще, началось движение против старших сервет-и фюнуновцев, идеи и художественные методы которых они считали устаревшими. Эти молодые писатели сгруппировались затем вокруг журнала “Хиляль” (Полумесяц). Самые молодые поэты “Сервет-и фюнун” Фаик Али и Джелаль Сахир, а также начинающие поэты Ахмед Хашим и Эмин Бюленд стали помещать свои стихи в этом журнале.

На страницах журнала “Хиляль” было объявлено о необходимости создать ассоциацию писателей, желающих обновить прозу и поэзию, выразить через посредство литературных произведений новые тенденции и общественное мнение. По предложению Фаик Али ассоциация получила название “Феджр-и ати”, а сам Фаик Али был избран ее председателем. В декларации “Феджр-и ати” было установлено, что литература не может служить лишь для развлечения читателей, а должна стать одним из важнейших факторов культурной деятельности, ее задача – поднимать актуальные для жизни страны вопросы. Были объявлены и первоочередные задачи литературы: борьба за очищение языка литературных произведений от арабских и персидских элементов, увязывание проблем литературоведения с социальными науками, организация

публичных дебатов на литературные темы. После опубликования декларации в литературных кругах начались, оживленные обсуждения и споры. Сами члены “Феджр-и ати” также постоянно спорили между собой по различным вопросам. Помимо горячего желания принять активное участие в создании новой литературы, у них не было ничего общего; почти по любому обсуждаемому вопросу каждый из них имел свое особое мнение. Это и помешало выработать четкую программу и перейти затем от слов к делу.

Сами члены общества “Феджр-и ати” начали понимать, что их организация не представляет единого целого ни в идейном отношении, ни в плане художественного выражения своих взглядов. Тогда представители общества стали утверждать, что члены “Феджр-и ати” совершенно свободны во взглядах на искусство, на литературу и что каждый из них выступает только от своего имени. В конце концов они заявили об отсутствии у них вообще какой-либо концепции для определения сущности искусства. Разногласия привели к тому, что многие члены общества вышли из его состава.

К концу 1912 г. “Феджр-и ати” перестало существовать как самостоятельная организация. Значение общества заключается в том, что оно явилось первой литературной организацией и что благодаря ему открылся путь в литературу многим начинающим авторам. Давая общую оценку поэтическим произведениям деятелей “Феджр-и ати”, следует признать, что несмотря на целый ряд сходных с поэзией “Сервет-и фюнун” моментов, несмотря даже на некоторое сужение тематики, турецкая поэзия сделала шаг вперед.

Поэты “Феджр-и ати” были декадентами и символистами. Они воспевали любовь и тонкие ощущения. Но в их стихах часто звучали мотивы печали и отчаяния, вызванные наблюдением неустроенности современной им жизни.

8. Исламистское течение в литературе - Писатели исламисты. Идеология исламизма, идейно-политические цели и характеристика идеологии. Идеино-тематические особенности произведений этого направления: Мехмед Акиф Эрсой.

Ответ: Исламистское течение в турецкой литературе отразило взгляды представителей идейно-политического движения, получившего название панисламизма. Возникло это движение в Египте в середине XIX в. В историю арабских народов оно вошло под названием “мусульманский модернизм” или “мусульманская реформация”. Его идеологи афганский просветитель Джамал ад-Дин аль-Афгани и египетский шейх Мухаммед Абдо призывали создать союз мусульманских народов, заявляя, что затем можно будет приступить к просвещению широких народных масс. В конечном счете они обращались к мусульманским народам, чтобы получить от них поддержку для создания объединённого государства, которое противостояло бы христианскому миру.

В Османской империи распространение идей панисламизма происходило при благосклонной поддержке султана Абдул Хамида II в 70-80-х годах XIX в. В его правление панисламизм стал государственной доктриной. В турецкой литературе идеи панисламизма нашли отражение в период борьбы Муаллима Наджи против сторонников западного развития литературы, во главе которых тогда находился Реджаизаде Экрем. Литературу панисламисты стремились использовать для распространения своих идей. Наиболее крупным поэтом-исламистом был Мехмед Акиф, один из выдающихся турецких поэтов, начало творчества которого относят к концу XIX в. Мехмед Акиф считается основателем литературного исламистского течения. В стихах Мехмед Акиф выразил в художественной форме те же идеи, которые излагал в своих проповедях.

9. Османистское течение в литературе - Писатели-османисты. Идеология османизма, идейно-тематические особенности произведений этого направления, последние крупные *арузисты*: Яхья Кемаль Бейатлы, Сулейман Назыф.

Ответ: Если исламистское течение в поэзии было представлено Мехмедом Акифом и его некоторыми довольно посредственными последователями, то другие литературные течения этих лет имели многочисленных представителей и дали несколько настоящих талантливых поэтов. Два течения в литературе – османистское и туркистское – формируются и приобретают отчетливые формы после 1908 г. Хотя истоки их можно обнаружить уже во второй половине XIX в. В поэзии османистское и туркистское течения на первый взгляд различались чисто внешне, а именно-метрикой: одни писали стихи арузом, другие – хедже везни. И сами поэты обеих групп заявляли, что не ставят перед собой политических или каких-либо иных общественных проблем, а заняты лишь вопросами метрики и чистого искусства. Но это не так. На творчестве этих поэтов отразились взгляды и представления определенных социальных групп, в которые входили те или иные авторы. Идейно-политическое движение османизм, или паносманизм, возникло в конце 70-х годов XIX в. в среде “новых османов”. В основе его лежит идея объединения всех народов Османской империи в одну “османскую нацию”, что, по мнению “новых османов”, дало бы толчок для небывалого прогресса. Поэты-османисты писали стихи только арузом и призывали черпать вдохновение в старой средневековой культуре Османского государства. Они стремились создать новые течения, называя их то неоклассицизмом, то даже неоэллипизмом, и снабжали их в то же время чертами западного символизма и импрессионизма. Самой яркой фигурой в поэзии литературного течения являлся Яхья Кемаль (1885-1958), который затем в течение ряда десятилетий был в Турции одним из любимейших поэтов и считается создателем целой школы в турецкой поэзии. Близкие идеи османизма испытывал на себе в эти годы и другой видный поэт – Сулейман Назыф (1870-1927), творчество которого отразило различные этапы

турецкой поэзии.

В ряде произведений Сулейман Назыф обращается к прошлому османцев. Как и я Яхья Кемаль, он идеализирует это прошлое, находят особую прелесть в классической поэзии, в старых легендах и преданиях Востока.

10. Тюркистское-Пантюркистское течение в литературе. Писатели-пантюркисты - Идеология пантюркизма, тематические и жанровые особенности произведений этого направления. Литературно-художественные взгляды писателей, связанные с течением, их роль в формировании пантюркистского движения, проявление пантюркистской идеологии в творчестве писателей-пантюркистов: Зия Гёкалп, Омер Сейфеддин, Мехмед Эмин, Халид Эдип Адывар.

Ответ: Туркистское течение в литературе было прямым предшественником национального направления. Туркисты были сторонниками силлабической метрики, призывали к упрощению и туркизации литературного языка. Известно, что до Танзимата термин “тюрк” в Османском государстве вообще не имел широкого употребления, применялся только для обозначения турок, проживающих на территории государства. Идеи туркизма нашли отражение и в литературе тех лет, в частности поэзии. Еще Намык Кемаль, Зия-бей, Абдульхак Хамид подняли вопрос о поведении реформ в области поэзии. Они хотели, чтобы стихи стали более доступными для широкого круга читателей, более “турецкими” и не напоминали бы арабские или персидские произведения. Идеи туркизма находили в эти годы существенную поддержку у представителей партии “Иттихад ве теракки”, которая все еще стояла у власти. Это был период, когда ощущалась особенно острая необходимость найти идеологическое обоснование и теоретически подкрепить как политическую деятельность партии иттихадистов, так и их националистическую политику в области культуры, искусства и литературы. Обязанность эту взял на себя и выполнил известный писатель и поэт, социолог, националист, видный деятель туркизма Зия Гек Алп (1875-1924), ставший затем одним из ведущих идеологов пантюркизма. Имя его пользовалось в те годы большой известностью и почетом. Чтобы пропагандируемые идеи были поняты читателем любого уровня, Зия Гек Алп использует различные поэтические формы.

4-ый курс

1. Республиканское литература. Формирование “Республиканской (кемальской) литературы” (1918-1939-е гг.). Оживление литературной жизни, начало “Республиканской (кемальской) литературы”, отражение новых тем и общественно-политических проблем в литературе кемальского периода. Идеализация и пропаганда образа Кемала Ататюрка в турецкой литературе. Тематическая и жанровая характеристика произведений турецких

писателей 20-30-х годов. Период становления направления реализма: Якуб Кадри Караосманоглу, Сабахаддин Али, Азиз Несин, Решад Нури Гюндеки.

Ответ: Свержение султанского режима и установление в 1923 г. Республиканского правления явились событиями, резко изменившими облик прежней Османской империи. Правящая Народно-республиканская партия и парламент во главе с Кемалем Ататюрком основой своей политики выдвинули принцип государственного руководства экономической и культурной жизнью страны. Церковь была отделена от государства, изменилось положение многие века закреплённой женщины (запрещены многоженство, ношение чадры, введен институт гражданского брака), проводились реформы в области народного образования и просвещения и др. Совершенно естественно, что все эти исключительно важные перемены получили широкий резонанс в общественной жизни страны. Передовая интеллигенция рвалась в бой с живучим и сильным наследием прошлого, тем более что и сторонники старых порядков не менее ожесточенного (может не столь прямо) защищали свои взгляды и вкусы. Авторы многих статей разных журналов и газет охотно оперировали в ту пору такими терминами, как “социальный анализ”, “исторический материализм”, “классы”, и пр.

Часть писателей, отражавших в своих произведениях интересы этой буржуазии, посвятила свою деятельность “укреплению существующего режима”. Другая часть, состоявшая преимущественно из поэтов – приверженцев “чистого искусства”, продолжала писать на темы любви и красоты. Тридцатые годы можно назвать периодом возникновения и наибольшего расцвет литературы критического реализма в Турции. Появились произведения Назыма Хикмета, Сабахаддина Али, Азиз Несин, Суад Дервиш, Рифата Илгаза.

Активизация реакционных сил внутри страны к концу тридцатых годов, сопровождавшаяся усиленным проникновением в Турцию германского и англо-французского империализма, смятение, охватившее буржуазно-помещичью интеллигенцию ввиду надвигавшейся второй мировой войны, - все это, естественно, не могло не найти отражения в литературе.

2. Назым Хикмет, как поэт революции и национализма.

Ответ: Назым Хикмет (1902-1963), турецкий писатель, общественный деятель. Основоположник турецкой революционной поэзии. Родился в аристократической семье. Печатался с 1917. В 1921 приехал в Советскую страну, учился в Коммунистическом университете трудящихся Востока. С 1922 коммунист. В 1924 вернулся в Турцию. Сотрудничал в революционных газетах и журналах. В 1927 снова приехал в Советский Союз. Первый сборник стихов «Песня пьющих солнце» (1928). Борьба с далёкой от жизни турецкой салонной поэзией сочеталась у поэта в эти годы с выражением крайне «левых» эстетических взглядов. В стихах этого периода немало формалистических нагромождений.

В сборниках стихов «835 строк» (1929), «Варан-3» (1930), «1 + 1 = 1» (1930) и «Город,

потерявший голос» (1931) поэт писал о тяжёлой доле турецкого народа, призывал к борьбе и воспевал революцию. В поэме «Джиоконда и Си-Я-у» (1929), романе в стихах «Почему Бенерджи покончил с собой?» (1932) выступил против колониальной политики империалистов. В пьесах «Череп» (1932), «Дом покойника» (1932), «Забытый человек» (1935) остро поставлен вопрос о судьбе личности в капиталистическом обществе. За сборник стихов «Телеграмма, поступившая ночью» (1932), где поэт призывал турецких коммунистов быть стойкими в борьбе за демократию, он был осужден на пять лет тюремного заключения (через год освобожден по амнистии). В дальнейшем почти после каждой книги его приговаривали к тюремному заключению. В сборнике стихов «Портреты» (1935), поэме «Письма к Таранта Бабу» (1935) и публицистической работе «Немецкий фашизм и расовая теория» (1936) он разоблачал фашизм и его турецких сторонников. В 1936 вышла последняя опубликованная в Турции при его жизни книга — «Поэма о шейхе Бедреддине Шимавне». В 1938 был осужден на 28 лет заключения. В общей сложности провёл в турецких тюрьмах 17 лет. Там создана эпопея «Человеческая панорама» — поэтическая история 20 в., цикл стихов «Письма из тюрьмы», пьесы «Легенда о любви», «Иосиф Прекрасный». В 1950 под воздействием мирового общественного мнения турецкое правительство было вынуждено освободить поэта. В 1951 он приехал в СССР, ставший его второй родиной. Здесь написаны пьесы «Рассказ о Турции» (1952), «Чудак» (1955), «А был ли Иван Иванович?» (1956). Он ввёл в турецкую поэзию так называемый свободный стих. Ораторская манера письма и патетичность, присущие его ранним стихам, позднее уступили место глубокой лиричности. Велико влияние Назыма на современную турецкую поэзию, где с его именем связано целое направление. Его стихи переведены на многие языки мира, пьесы ставятся в театрах Европы, Америки и Азии. По сценариям Назыма Хикмета в СССР сняты фильмы «Двое из одного квартала» (1957), «Влюблённое облако» (1959), «Мир дому твоему» (1963); поставлен балет «Легенда о любви» (музыка А. Меликова). Член Бюро (с 1951) и Президиума (с 1959) Всемирного Совета Мира, лауреат Международной премии Мира (1950).

3. Сабахаддин Али, как представитель социальной реализма.

Ответ: Свой первый рассказ – “Рассказ о лесе” он напечатал в журнале “Ресимли ай” вокруг которого группировались тогда прогрессивные турецкие литераторы. В 1931 г.. работая в Конье, Сабахаддин Али написал сатирическое стихотворение о Мустафе Кемале, за что был осужден на четырнадцать месяцев тюремного заключения и отправлен в Синоп. В синопской тюрьме у писателя завязалась тесная дружба с находившейся там большой группой турецких коммунистов. Месяцы, проведенные в тюрьме, были весьма плодотворными для писателя. Здесь он создал цикл стихов в стиле народных песен и ряд рассказов о жизни крестьян, с которыми он также познакомился в

тюрьме.

Эти стихи и рассказы впоследствии вошли в первый сборник стихов Сабахаттин Али “Горы и ветер” и в первый сборник рассказов “Мельница”. Выйдя из тюрьмы (1931 г.), Сабахаттин Али занялся публицистической деятельностью и целиком ушел в литературу. Один за другим стали выходить сборники его рассказов, завоевавшие ему большую популярность “Арба”, “Голос”, а также роман “Юсуф из Кууджака”.

Ближе к началу Второй мировой войны в Турции активизируются агрессивные националистические настроения, разворачивают свою деятельность всевозможные пантюркистские общества. Передовые писатели призывают к борьбе с фашизмом – в романе *Дьявол внутри нас* (1940) Сабахаттин Али рассказывает о судьбах турецкой интеллигенции, дает выразительные портреты ярых приверженцев пантюркистских идей и турецких фашистов. Многие из пантюркистских деятелей узнали себя в этом романе, хотя и были выведены там под вымышленными именами. Началась травля писателя, дошедшая до прямых угроз и даже вызова на дуэль, усилились нападки на него буржуазных газет.

Преследования, цензурные рогатки, шантаж и бесстыдная клевета не могли не повлиять на чувствительную натуру писателя. Этим в значительной степени можно объяснить безысходность, романтическую грусть, мысли о бесполезности жизни и пессимизм, которыми проникнута его повесть “Мадонна в меховом мантио”, вышедшая в свет в 1943 г.

4. Тематические и характерные особенности, главный герой (пр. “маленький человек”) турецкой прозы 1940-1970-х гг.: Орхан Кемаль.

Ответ: В турецкой литературе (как и в русской), существует образ "маленького человека" - персонажа, который занимает низкое социальное положение, часто сталкивается с несправедливостью и трудностями жизни, но при этом сохраняет свое человеческое достоинство. Образ "маленького человека" является важной частью турецкой литературы, отражая социальные проблемы и гуманистические ценности. Писатели-реалисты обращались к этому типу персонажей, чтобы показать жизнь простых людей, их борьбу и внутренний мир.

Орхан Кемаль известен своими произведениями, в которых изображается жизнь простых людей, рабочих и бедняков. Его герои часто являются "маленькими людьми", борющимися за выживание в тяжелых условиях. В его новеллах и романах, таких как "Джемиле" (1952) и "Происшествие" (1955), "маленький человек" предстает придавленным беспросветной жизнью, но сохраняющим человечность.

5. Сельская проза (1950-1980-е гг.). Роль “Сельских институтов” в литературе, поколение сельских писателей, особенности тем и идейных проявлений в их произведениях: Факир Байкурт, Яшар Кемал, Бекир Йылдыз.

Ответ: Очень показательны, что наиболее удачные, наиболее правдивые романы о жизни

крестьянства были написаны выходцами из деревни, людьми, не порывавшими с ней связь. Созданные ими 50-е годы произведения опирались и на знание жизни, и на богатую традицию турецкой литературы 30-х годов.

Весьма характерно, что жизнь деревни и у Яшара Кемалья, и у Факира Байкурта показана преимущественно глазами самих крестьян, а не стороннего наблюдателя-интеллигента, как это было, например, у Якуба Кадри в “Чужаке, и в новеллах Сабахаттина Али.

Тема рефлектирующего интеллигента, идущего в народ, фактически оказалась пройденным этапом и для Яшара Кемалья и для Факира Байкурта. В центре их произведений прежде всего стоят типические и вместе с тем индивидуализированные образы сельских жителей. Герои их романов своей судьбой, характерами, яркостью личности лишь выделяются из этой массы Яшар Кемаль в “Тощем Мемед” и Факир Байкурт в дилогии “Месть змей” и “Житие Иразджи” смотрят на изображаемую жизнь глазами крестьян.

Именно последовательно проводимая автором народная точка зрения на жизнь, а не воззрения интеллигента, питающегося сблизиться с деревней, определяет характерную особенность дилогии Байкурта. Автор, как мы увидим далее, сам активно участвует в повествовании. Не закрывая глаза на отрицательные качества крестьян – их невежество, покорность обстоятельствам, он следит и за тем, как зреет протест в этой косной среде, и разоблачает конкретных виновников зла. Роман подобного типа не просто призывает просветителей идти в народ, но и бороться за его права.

Будучи представителем турецкого критического реализма, Б. Йылдыз выбрал объектом своего творчества “глухую урфийскую деревню”, и в своих произведениях представил деревенский менталитет, тяжелую жизнь крестьянина, преследовавшие его повсюду и отравляющие жизнь предрассудки, лишения и несправедливость.

6. “Гастарбайтерская литература” (1960-1980-е гг., 1980-1990-е гг.): Бекир Йылдыз.

Ответ: Формирование турецкой общины Германии началось в 1960-ые годы, когда первые турецкие иммигранты выехали в Федеративную Республику Германии на основе межправительственного договора о приглашении трудовых мигрантов (*Gastarbeiter* – “рабочие-гости”). За прошедшие 50 лет турки Германии не только смогли достичь определенных успехов в бизнесе, политике, но и, безусловно, значительно повлияли на общественную, социальную, культурную, и литературную жизнь страны. Турецкая литература Германии разные специалисты называют ее “литературой пограничья”, “литература гастарбайтеров”, “мигрантской литературой”, возникшая на стыке двух абсолютно разных турецкой и немецкой культур. Ее основателями считаются турецкие писатели, как Бекир Йылдыз, Факир Байкурт и другие, которые были в числе рабочих, выехавших из Турции в Германию на заработки. На себе испытавших все особенности

мигрантской жизни и в последствии сделавших их материалом для художественных произведений. Бекир Йылдыз является одним из первых писателей, обратившихся к тематике “гастарбайтеров”. Опираясь на личный опыт, он попытался представить жизнь мигрантов на чужбине, особенности быта, основные проблемы и трудности, с которыми они сталкивались вдали от родины. Все эти темы в дальнейшем были отражены в произведениях других писателей-турок Германии. Проблемы, выдвинутые Йылдызом, фактически, стали основными вехами развития турецкой “мигрантской” литературы.

7. “Литература государственных переворотов”, политизированная проза. Идеологические, тематические и жанровые особенности прозы этих периодов. Литература военного переворота 1960-х и Самим Коджагез. “Роман 12 марта” (результат военного переворота 1971 г.): Эрдал Оз. “Роман 12 сентября” (результат военного переворота 1980 г.).

Ответ: Турецкая литература в период государственных переворотов является важной и часто болезненной темой, отражающей глубокое влияние политической нестабильности и военных вмешательств на общество и культуру страны. Государственные перевороты в Турции (особенно 1960, 1971, 1980 и неудачная попытка 2016 года) оказали значительное влияние на литературное творчество, породив особый жанр “литературы переворотов” (*darbe edebiyati*). Перевороты часто сопровождались арестами, пытками, исчезновениями и подавлением свободы слова. Эти травматические события нашли отражение в литературе, где авторы исследовали физические и психологические последствия насилия. Несмотря на цензуру и давление, многие писатели находили способы выразить свое несогласие и сохранить память о жертвах и событиях переворотов. Ограничение свободы слова и печати становилось важной темой, а писатели искали способы обойти цензуру, используя аллегории, символизм и подтексты. Важно отметить, что периоды государственных переворотов часто сопровождались усилением цензуры, что затрудняло прямой разговор о политических событиях. Это приводило к тому, что писатели использовали иносказательные формы выражения, а некоторые произведения публиковались только спустя годы или за пределами Турции. Турецкая литература в период государственных переворотов является свидетельством стойкости человеческого духа и силы искусства в осмыслении травматических событий и борьбе за свободу и справедливость. Эти произведения остаются важным источником понимания не только истории Турции, но и универсальных тем власти, насилия и сопротивления.

8. Постмодернизм и современные направления турецкой литературы, особенности становления и развития турецкого постмодернизма: Орхан Памук.

Ответ: Турецкий постмодернизм возник во второй половине 1980-х годов. Из-за слабости национальной литературоведческой науки и критики того периода турецкие исследователи не смогли «оперативно» отреагировать на его появление. Дискуссии на тему постмодернизма в

Турции начались позже, лишь в 1990—1992 годах. Новая явления в литературе назвали то “авангардным направлением”, то “самым новым романом”. Многие из них напрямую связывали появлением в стране 1980- начала 1990-х годов. Отмечая необычную поэтику постмодернистских произведений, турецкие исследователи часто относили к постмодернистам всех писателей, для кого была характерна нетрадиционная художественная манера письма. Несмотря на крайне слабую теоретическую базу турецкого литературоведения, уже в начале 1990-х годов его представителям удалось уловить характерные художественные особенности постмодернистских произведений — интертекстуальность, плюрализм, авторскую игру и иронию. Вдохновившись чужими идеями, постмодернистский писатель начинает вести игру с читателем, предлагая тому разгадать, на какие тексты он ссылается в своем романе. Постмодернистскому писателю так удается спрятаться за своими предшественниками, что возникает впечатление, что произведение не имеет автора вообще, а творит себя само.

Турецкий постмодернизм, отличающийся исключительным разнообразием тенденций, занимает срединное положение между западной (американской и западноевропейской) и восточной (восточноевропейской) модификациями постмодернизма, находясь в некой диффузной зоне, в которой происходит скрещивание признаков той и другой моделей. Если говорить о национальном своеобразии турецкого постмодернизма, то оно определяется прежде всего самим турецким языком (как первичной семиотической системой), использованным для создания языка литературного; присутствием в тексте деконструируемых цитаций из восточной культурной традиции и собственно турецкой культуры; вниманием к проблемам, особо важным для Турции, то есть к национальной проблематике, рассмотренной сквозь призму культурфилософии; национальным складом мышления, типом юмора и иронии. Постмодернистские произведения можно толковать по-разному, в зависимости от того, какой код (или коды) удалось расшифровать. В турецком постмодернизме (так же как в субъективно-психологической и социально-психологической прозе) идея, связанная с духовными поисками личности, остается определяющей. Однако, в отличие от героев названных типов прозы, герой постмодернистских произведений, стремясь к нравственному самосовершенствованию, к духовному, интеллектуальному росту, проходит через нравственные искания, но в итоге осознает свою ничтожность, свое бессилие что-либо изменить в мире, то есть осознает себя ничего не значащей частицей всеобщего хаоса, частицей, в которой, как в капле воды, отражается вселенский хаос, и принимает это. Для возникновения постмодернизма на турецкой почве огромное значение имела личность Орхана Памука, прошедшего «школу постмодернизма» в Америке. Опубликовав в 1985 году роман «Белая крепость», он стал первым, кто привнес в турецкую литературу постмодернистское мировидение: осознание многоликости истины, ощущение хаоса, фрагментарности современного мира, в котором отсутствуют какие-либо критерии ценностей.

6. Методический блок

6.1. Методика преподавания:

Преподавание строится на сочетании лекций, семинарских занятий и различных форм самостоятельной работы студентов. На лекциях по данной дисциплине излагаются наиболее сложные вопросы содержания дисциплины, проводится анализ основных понятий и методов.

На практических занятиях делается акцент на выявление важнейших основополагающих вопросов теоретического лекционного материала. При проведении семинарских занятий должное внимание уделяется:

- ✓ - развитию аналитических навыков;
- ✓ - развитию навыков использования источников.

6.1.1. Методические рекомендации для студентов по подготовке к семинарским, практическим или лабораторным занятиям, по организации самостоятельной работы студентов при изучении конкретной дисциплины.

- ✓ - изучение и усвоение лекционного материала;
- ✓ - подготовку к контрольным работам и тестам;
- ✓ - изучение дополнительной литературы по разделам, указанным лектором;
- ✓ - подготовку к практическим занятиям;
- ✓ - работу с Интернет-ресурсами;
- ✓ - подготовку к зачетам и экзаменам.